1. Dégager le potentiel didactique des documents (obstacles prévisibles et éléments facilitateurs)

Le document A est constitué :

- D'images d'archives fixes et mobiles (JO Sydney 2000)
- De la voix off du journaliste Geoff Sims
- Les interviews d'une dizaine de locuteurs
- Quelques incrustations textuelles

Eléments obstacles :

- Nombre important de locuteurs, débit, accent

- Le document est difficile à comprendre sans connaissances sur le contexte

Eléments facilitateurs :

- Les propos de la voix off relève de **l'écrit oralisé** et présente la cohérence et le respect de la syntaxe propres au code écrit

- Appui sur les images : symbole des jeux olympiques (1'25"), liesse collective, drapeau australien, drapeau aborigène, vocabulaire déjà connu : proud, happy, répétition « Cathy, Cathy, Cathy », mimiques…

2. l'apport de la séance par rapport aux objectifs de la tâche de fin de projet

<u>Connaissances linguistiques / culturelles</u> :
- le champ lexical du sport ;

- le sentiment d'appartenance ;
- l'expression des sentiments ;
- les enjeux de la réconciliation en Australie ;

<u>Compétences</u> :

- // TF : mettre l'accent sur la **production orale en continu** ;
- Situer un événement dans son contexte historique / politique ;

Séance située en milieu ou fin de séquence [nécessite une bonne connaissance du contexte]

<u>Niveau attendu en troisième :</u>

Les objectifs valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières.

Écouter et comprendre:

A2 : peut comprendre une intervention brève si elle est claire et simple

B1 : peut comprendre une information factuelle sur des sujets simples en distinguant l'idée générale et les points de détail, à condition que l'articulation soit claire et l'accent courant.

Compétences travaillées	Domaines du socle
Écouter et comprendre - Comprendre des messages oraux et des documents sonores de nature et de complexité variables. - Se familiariser aux réalités sonores de la langue, et s'entraîner à la mémorisation. - Repérer des indices pertinents, extralinguistiques ou linguistiques, pour identifier la situation d'énonciation et déduire le sens d'un message. - Savoir lire des documents vidéo et savoir mettre en relation images et documents sonores.	1, 2

3. Identifier les principaux objectifs de la séance (linguistiques, pragmatiques, culturels, et s'il y a lieu, l'objectif citoyen)

Partir de la trace écrite que l'on voudrait obtenir :

This is a news report about Cathy Freeman's victory at the Summer Olympic Games in Sydney. Cathy Freeman is an aboriginal Australian sprinter. In 2000, she won the gold medal at the 400 metre women's final. Tens of thousands of people came to support her. Both white and aboriginal Australians felt very happy and proud when she won. During her victory lap, she held both the aboriginal and the national flags, as a symbol of reconciliation between white and aboriginal peoples in Australia.

<u>Objectifs linguistiques</u>

Lexique :

On pourra approfondir les champs lexicaux suivants :

• les noms et adjectifs de nationalité ;

• le sport, le dépassement de soi, la performance ;

• l’expression des sentiments (fierté, joie)

• le sentiment d’appartenance à un groupe ;

• l’accord, la réconciliation, la communion ;

- the first nations, the Aborigenes, indigenous Australians, aboriginal people
- the Olympic games, a sprinter, to run a race, to win the gold medal, a great achievement, a great victory, an important moment, a turning point, a significant contribution to, to achieve something
- emotions, proud, happy, elated, moved, to feel proud of someone / to feel proud of being…
- a crowd, a collective celebration of, to support someone, to encourage someone, to cheer, to unite, to bring together
- a reconciliation process, crossing generations, crossing race, to work together, mutual benefit, to share, to recognise, to value, to respect, justice, equity

Grammaire

[Les noms et adjectifs de nationalité :

- Adjectifs employés comme noms, car il n’existe pas de nom correspondant : the British
- Le nom a la même forme que l’adjectif et est invariable : the Chinese
- Le nom a la même forme que l’adjectif et prend un –s au pluriel : Australians
- L’adjectif et le nom ont une forme différente : aboriginal/Aboriginal [people] / the Aborigines**]**
- **Grammaire**
- **Expression de la totalité**
- The whole of Australia / the whole nation
- ALL (the) Australians (1’21”)
- BOTH [totalité d’un ensemble à deux éléments] :
- Both + article zéro / Both + the
- « Both sides of politics were moved » (1’27”)

- « Both the aboriginal and national flags » (1’31”)
- Les noms numéraux : tens of thousands of / millions of vs les déterminants numéraux invariables (// adjectifs) avant le nom : ten thousand people / 5 million people
- **Grammaire**
- **Les noms collectifs**
- Le terme « collectif » est réservé à des noms qui font référence à des groupes d’êtres animés (humains ou animaux), par exemple : crowd, audience, team… Il y a deux sortes de collectifs : facultatifs et obligatoires.
- **- Collectifs facultatifs (team, public, group, crowd) :** avec une forme de singulier, ils peuvent entraîner un accord de verbe soit singulier soit pluriel (the team is… / the team are…) [cf. 3’00” : « Olympic team »]. L’accord de singulier indique que le groupe est considéré globalement comme une unité. L’accord de pluriel par contre indique qu’on prend en compte le fait que le groupe est composé de ses membres, d’une multiplicité d’individus. **Faire émerger des noms comme *team…* et faire prendre conscience qu’avec le pluriel on mentionne les individus et avec le singulier, le groupe.**
- **- Collectifs obligatoires : ils ont toujours une forme de singulier, pourtant leurs déterminants sont ceux du pluriel et l’accord du verbe est pluriel.** Ex: Tens of thousands of people were present in Sydney. = toujours au pluriel sans avoir la forme d’un pluriel
- - Eventuellement pour continuer sur le thème du collectif, faire comprendre l’emploi et le sens de *people* dans ***the peoples of Australia*** (allusion à l’aspect multiculturel de l’Australie) en l’opposant à l’emploi collectif *the people*.
- On pourra aussi poser la question de la modernité des discours politiques à travers des exemples tirés de la vie politique actuelle. Des extraits de discours d’hommes politiques contemporains serviront de base pour amorcer la réflexion.

<u>Phonologie</u>

Accent australien

- Phonèmes : i court et long dans « people », « Aborigines », « justice »,

- Accent de mot : terminaisons contraignantes de « reconciliation », « Olympic »
- Repérage du schéma intonatif : identification de la valeur expressive de l'intonation : **emphase** : I LOVE Cathy Freeman
- **Objectifs culturels :**
- L'objectif culturel majeur est la question de la réconciliation entre les peuples en Australie, et le rôle du sport dans ce processus de réconciliation.

Découvrir les aspects culturels d'une langue vivante étrangère et régionale - Percevoir les spécificités culturelles des pays et des régions de la langue étudiée en dépassant la vision figée et schématique des stéréotypes et des clichés. - Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un message, d'un texte, d'un document sonore. - Mobiliser ses connaissances culturelles pour décrire des personnages réels ou imaginaires, raconter.	1, 2, 3, 5

Objectifs pragmatiques :

« La composante pragmatique renvoie à l'approche actionnelle et au choix de stratégies discursives pour atteindre un but précis (organiser, adapter, structurer le discours). Elle fait le lien entre le locuteur et la situation. »

Podcast sur le rôle du sport dans le processus de réconciliation : Doc A en partie modélisant

Maîtriser les caractéristiques de l'écrit oralisé vs oral spontané

Objectif citoyen :

De l'école au lycée, **le parcours citoyen** vise à la construction, par l'élève, d'un jugement moral et civique, à l'acquisition d'un esprit critique et d'une culture de l'engagement.

https://eduscol.education.fr/1558/le-parcours-citoyen-de-l-eleve

Le parcours citoyen permet d'aborder les grands champs de l'éducation à la citoyenneté : comme **la lutte contre toutes les formes de discriminations et en particulier la prévention et la lutte contre le racisme et l'antisémitisme, notamment à travers l'ouverture sur l'Europe et le monde**

Les principaux leviers d'action :

- Inscription dans les contenus d'enseignement

La sensibilisation aux phénomènes de racisme et d'antisémitisme est inscrite dans les contenus disciplinaires d'enseignement, par le biais des programmes officiels, notamment ceux d'enseignement moral et civique. **La problématique des discriminations, des préjugés et des stéréotypes est placée au cœur de tous les enseignements, dans le but de développer chez les élèves l'acceptation des différences et le respect d'autrui.**

https://www.reseau-canope.fr/les-valeurs-de-la-republique/eduquer-contre-le-racisme-et-lantisemitisme.html#bandeauPtf

+ Socle Commun de Compétences, de Connaissances et de Culture :
Domaine 3 : la formation de la personne et du citoyen.

4. Présenter les étapes de mise en œuvre, les modalités de travail

Etape 1 : Anticipation

[cf. Doc différents types d'anticipation sur Tutelec]

Vs anticipation par le titre car Cathy Freeman = pas connue

Anticipation à partir d'une capture d'écran [Cathy Freeman arborant les deux drapeaux, australien et aborigène]. Sont-ils capables d'identifier les deux drapeaux ? Et leur symbolique ?

Montrer les deux drapeaux :

Le drapeau aborigène : le noir représente le peuple aborigène, le rouge la terre, l'ocre utilisée pendant les cérémonies. Le rond jaune représente le soleil.

Le drapeau australien contient trois symboles :

- **Le drapeau du Royaume-Uni**
- **L'étoile de la fédération** ou **Commonwealth Star**
- **La croix du Sud** [= une constellation]

Why is she carrying both flags?

Faire émerger : because she feels both Australian and aboriginal, because she is proud of being an aboriginal Australian…

Etape 2 : visionnage intégral

1) En groupe-classe, 1er visionnage intégral sans prise de notes avec pour consignes de répondre aux WH-questions, puis vérification des hypothèses.

[Consignes : For the first viewing, do not take notes, but try to answer the WH-questions: TOPIC what is the document about? PEOPLE Who is it about? PLACE Where does it take place? MOMENT When does it take place? Focus on images, repeated words, stressed words, transparent words]

What is is about?

Appui sur les mots transparents / accentués : victory, olympic, collective celebration

Who is it about? **Appui sur les répétitions : Cathy [Freeman]**

[identifier les locuteurs : politicians, Australian supporters]

Where?

Appui sur les images [drapeau australien] + Sydney

When?

Appui sur les images [jeux olympiques]

place: where does it take place

Sydney

moment: when does it take place?

2000

[le documentaire mentionne le froid (« winter woollies ») : septembre correspond à la fin de l'hiver / début du printemps en Australie]

People: who can you hear/see?

Different reporters, Cathy Freeman, Australian fans, politicians

Topic: what is it about?

Cathy Freeman's victory at the 2000 Summer Olympic Games

1ère pause récapitulative (sens global)

Eventuellement : 2ème visionnage global pour vérifier les hypothèses

Premiers repérages (mis en commun au tableau)

This is a news report about Cathy Freeman's victory at the Summer Olympic Games in Sydney.

Phono : répétition collective et individuelle du vocabulaire qui pose problème

Etape 3 : compréhension fine

3) Visionnage fragmenté de 0’30” à 1’56”

Les amener à faire le lien avec la question de la réconciliation entre les peuples [problématique culturelle de la séquence]

Retour sur l’image d’anticipation pour compléter l’interprétation

[Consignes: Focus on the flags. Why is she carrying both flags?] [Screen shot : supporters de Mackay, correspondant aux deux communautés]

- Partir du connu : mots attendus : proud, happy, together, to win… [+ mots répétés]

- Appui sur les connaissances culturelles acquises lors des séances précédentes

- Appui sur l’intonation / accentuation : emphase

[Consignes: Focus on the speakers. Do they have the same opinion ? Do they agree?]

2ème pause récapitulative :

- Noter et classer les éléments identifiés au tableau
- Organiser les champs lexicaux sous forme de carte heuristique

- Construire des phrases

« both white and aboriginal Australians feel proud… »

Etape 4 : de la compréhension à l’expression

Activité différenciée en groupes homogènes avec tablettes :

- 1 groupe se concentre sur les réactions et propos du public d’origine aborigène [plus facile]
- 1 groupe se concentre sur les réactions et propos du public blanc
- 1 groupe se concentre sur les réactions et propos de Cathy Freeman

1 groupe se concentre sur les réactions et propos des hommes politiques [plus difficile

Travail par îlots/groupes de 4 élèves : chacun est expert de l’un des thèmes (possibilité de **différenciation** car niveaux différents). Les élèves travaillent d’abord leur compréhension audiovisuelle en autonomie et de façon individualisée : ils peuvent regarder la vidéo autant de fois qu’ils le désirent **à leur propre rythme**, en faisant des pauses là où ils en ressentent le besoin, en adaptant le volume sonore à leur convenance... Ils

prennent des notes en anglais, afin de rendre compte de ce qu’ils comprennent.

Rappel des stratégies en CAV:

[+ doc sur les différentes stratégies pour la prise de notes]

- Watch the video as many times as you need.
- Focus on what you know and try to deduce what you don’t know, using images, transparent words, repetitions, the tone of voice…
- Try to find the links between the different pieces of information you get. It can be the connection between an adjective and a noun, between two different ideas, between two semantic fields, between numbers etc.
- Organise your findings visually in a grid or in a spidergram.
- Watch the video a second time. Try to check your suppositions.
- Give more details to the ideas found previously. Make new suppositions.
- Watch the video a third time if necessary. Don’t forget to find links between images, sounds and words.
- Try to take some notes and make a summary.]
- Au sein d’un même îlot/groupe, les élèves mettent ensuite en commun le résultat de leur travail. Ils peuvent ainsi s’entre-aider sur les passages qui ont pu poser problème. Une fiche de travail leur est éventuellement distribuée afin de les guider dans les informations qu’il était crucial de comprendre. Cette fiche de travail contribuera à l’élaboration de la trace écrite de la séance. S’ils réalisent qu’il leur manque une information ou s’ils ne sont pas d’accord, ils peuvent grâce aux tablettes regarder à nouveau le document tous ensemble.
- = CAV + médiation + PE
- **Elaboration de la trace écrite**
- Phase de mise en commun des informations. Pour cela, chaque groupe d’experts (un groupe = 4 élèves qui ont travaillé sur le même thème) se rend au tableau en suivant l’ordre de la fiche de travail et partage les informations selon un schéma précis :
- 3 élèves parmi les 4 viennent au tableau présenter leurs informations au reste de la classe. 1 secrétaire vient à l’ordinateur pour taper les informations afin de les projeter à la fin de la présentation orale, de façon à ce que les élèves qui n’auraient pas

compris ou n’auraient pas eu le temps de prendre des notes puissent le faire à ce moment-là.

- = PO + PE

Etape 5 : la réflexion sur la langue

Puis copie de la TE

Trace écrite cohérente avec les besoins de la TF : ajouter les symboles phonétiques, mots accentués, flèches d’intonation

La TF étant de la POC, on peut proposer une trace orale : les élèves doivent la réécouter et l’enregistrer sur mp3 à la maison

= entraînement pour la TF

Etape 6

Introduire le document B2 sans légende

What is it? A flag

What colours does it contain? Red, yellow, black [Aboriginal flag]

What symbols does it contain? A boomerang, Southern Cross, Commonwealth Star [Australian flag]

Faire déduire qu’il s’agit d’un prototype de drapeau de la réconciliation : « reconciliation flag ».

Courte tâche de POC [homework / tâche intermédiaire] : Design a new « reconciliation jersey/flag » and present it to the rest of the class. Make sure you explain the meaning of the symbols. [cf. manuel EDA]

Maillot/drapeau + fichier son à poster sur le mur collaboratif – Padlet :

Voir tutoriel Canotech :

https://www.youtube.com/watch?v=mHzLb97yhFk

https://www.youtube.com/watch?v=FVMW9NL8Wy8

https://www.youtube.com/watch?v=f_HP8kZJbMY

+ tutoriel Canopé : https://www.reseau-canope.fr/notice/un-mur-collaboratif-virtuel.html

Etape 6

Introduire le document B1

Prolongement et approfondissement sur la question de la Réconciliation en Australie.

Rappel stratégies CE :

Step 1: What type of document is it?

Step 2: Focus on what you understand. Highlight words that look like French, circle the words you know, underline the repetitions, pick out proper names, dates, numbers, verbs, link words, decompose words to find their meaning (prefix/suffix)

Step 3: Organize your findings into meaningful categories